



MP

AK



1.3

FYSIOLOGIAN LAITOS

Siltavuorenpenger 20

Gustaf Nyström 1902–1905

Fysiologian laitos korkealla Siltavuorenpenkereellä saa keskeisiin tiloihin valoa monelta suunnalta. Snellmaninkadun suuntaan leveä rakennus nousee graniittisokkelilta rappauspintaisena, mutta jyrkän kattokolmion alla keskiosa on puhtaaksimuurattu ja punatiilinen. Huuhkaja on Snellmaninkadun pääteen muodostavan julkisivun korkeimmassa kohdassa. Korvien asento ja suuret silmäkiehkurat ovat huuhkajalle luonteenomaiset.

Julkisivussa olevan nimiötekstin INSTITUTUM PHYSIOLOGICUM alta työnnyt lepakko-vedenheittäjiä. Lepakkoa, joka osaa lentää ja suunnistaa pimeässä, on käytetty pöllön tavoin tiedon symbolina.

The Institute of Physiology is situated atop a hill at the end of the street. An owl perches atop of the façade, and the gutter spouts are formed like bats.



AK



AN

1.7

ASUINRAKENNUS

Liisankatu 11 – Kulmakatu 4 A

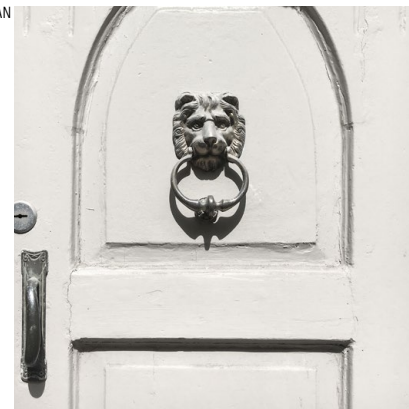
G. W. Nyberg 1906

Monikerroksinen talo aaltoilee Liisankadun suuntaan ulokeikkunoineen. Sisäpihalle astutaan leveään graniittisen kaaren alta, joka kehystää pääporttia. Reliefissä on art nouveau henkeen muotoiltu sulavasti jalohaikarapari kasviroönsyjen keskellä. Jalohaikaralle on ominaista seisovassa asennossa mutkalla oleva pää. Aihe lienee lainaa keskieurooppalaisesta art nouveausta. Sivuoovessa on ovenkolkuttimena leijonanpää.

Kulmakadulla kiipeilee oven yläpuolisessa rapatussa koristekentässä orava lehvästössä.

The main gateway to this multi-storey building has a relief depicting a pair of art nouveau egrets within a swirl of plants. The door knocker on the side door is shaped like a lion's head. In the ornamental field over the door at the back of the house on Kulmakatu, a squirrel is seen scurrying among foliage.

AN





AK

1.15

TOIMISTORAKENNUS

Sofiankatu 4

Lars Sonck 1913

korotus 1921

Stockmann osti tontin kaupungilta liiketiloja varten 1911, myymälähalli on jäljellä sisäpihalla. Rakennus siirtyi takaisin kaupungille 1930.

Kapealla kadulla luovat sileisiin rapattuihin seiniin kontrasteja ylimmän kerroksen ulkonevat ikkunat ja alempana kaksi korkeaa erkkeriä, joista työntyvät puolipyöreät parvekkeet. Parvekkeella tuijottavat toisiaan uhkaavasti pylväiden päässä kiharaturkkiset leijonat suussaan pallot. Komeiden petojen veistäjä ei ole tiedossa.

The Stockmann department store had business facilities in this building from the 1910s until 1930; today the building is used by the city. On the narrow street, semi-circular balconies project from two tall recesses, with lions staring at each other from atop columns, orbs in their mouths.